

《世界汉语教学》(1987 年创刊·季刊)

2014 年第 3 期目录

汉语研究

- 言者的情感表达与定语句位占据的语用斜坡…………… 张国宪 卢 建
从“到家”的演变看终点义到极致义的语义发展途径…………… 宗守云
汉语怎样编码位移的路径信息
——现代汉语位移事件的类型学考察…………… 刘礼进
话语插说时零形返回中心的解析…………… 马国彦

汉语教学研究

- 关于海外华语文教师专业发展研究的思考…………… 贾益民
汉字的特点与对外汉字教学…………… 李运富
汉语中介语语料库标注的全面性及类别问题…………… 肖奚强 周文华
汉语教学用话题库及话题分类影视资源库构建…………… 刘 华 方 沁

汉语学习研究

- 跨语言语音相似度与日本学习者对汉语/ts//tʂ//tɕ/三组辅音的感知和产出研究… 邓 丹
基于语料库统计的高级阶段非汉字文化圈学生作文正误字对比分析…………… 戴媛媛
先行语引入句式中的偏误分析…………… 高 玮

简讯

- 《世界华文教育年鉴(2013)》出版
《世界汉语教学》编辑部向审稿专家致谢
新书目
苏黎世大学—北京语言大学暑期汉学研修课程成功举办

《世界汉语教学》2014 年第 3 期论文摘要

言者的情感表达与定语句位占据的语用斜坡

张国宪

卢建

中国社会科学院语言研究所

日本名古屋大学教养教育院

提要 本文依据现代汉语的真实语料,考察了主内定语和宾内定语在感情、态度、意向和情绪等情感表达上的主观性程度差异。语言事实表明,占据不同句法位置的定语具有迥异的语用属性,宾内定语是一种容易以“自我视点”为中心的句法成分,它比主内定语更易于表达说话人的自我情感。由此,现代汉语的定语存在着一个情感表述的主观性语用程度斜坡:宾内定语>主内定语。

关键词 情感表达 主内定语 宾内定语 主观性 句位占据

从“到家”的演变看终点义到极致义的语义发展途径

宗守云

上海师范大学人文与传播学院

提要 本文首先分析“到家”的分化及其演变,然后讨论从终点义发展到极致义的一般语义规律。“到家”先是由短语词汇化为形容词,再语法化为唯补词,其语义由终点义发展为圆满义再发展为极致义。汉语中有结果补语发展为程度补语、终点谓词发展为程度副词的一般规律,这是从终点义到极致义的普遍规律下的两种情形。从终点义发展到极致义,既和语用推理有关,也是认知隐喻的促动结果。

关键词 “到家” 终点义 极致义 回溯推理

汉语怎样编码位移的路径信息

——现代汉语位移事件的类型学考察

刘礼进

广东外语外贸大学

提要 位移事件语言类型区分基准在于位移事件中哪个成分典型地表达路径信息。在回顾前人相关研究的基础上，本文针对学术界存在的关于汉语的“附加语构架”、“动词构架”和“均等构架”三种分类，对汉语自然语料中的位移事件做了一次实证考察。考察结果证明，汉语多半使用趋向补语作“附加语”来编码位移路径，用主动词表达路径的情况较少，因而汉语可以说主要是一种“附加语构架语言”，或者更确切地说，是一种“附加语类型结构比重较高的语言”。

关键词 汉语位移事件 路径 语言类型 附加语构架 动词构架 均等构架

话语插说时零形返回中心的解析

马国彦

华东师范大学国际汉语教师研修基地

提要 在发生话语插说的片段中，零形返回中心是重返叙述主线的话语机制的组成部分。本文根据功能和形式相协调的原则，以零形中心所在句的句法语义属性为切入点，综合考虑重返叙述对动作接续、时间承接及实体关联的要求，从解析方式和解析程序上将零形中心概括为句间回指、依附下指和依附回指。据此区分了两类不同性质的零形中心：独立中心和形式中心，前者是独立的衔接单元，后者则是句法黏附部分。这两类中心处于不同的句子和篇章环境中，一定条件下可相互转换。研究显示，零形中心是连通句子和话语的界面，其解析是同时基于句法和章法的系统运作。

关键词 话语插说 零形返回中心 解析 独立中心 形式中心

关于海外华语文教师专业发展研究的思考

贾益民

华侨大学华文教育研究院/海外华文教育与中华文化传播协同创新中心

提要 海外华语文教育的新发展对华语文教师专业发展提出了新的更高要求，因此，如何推动海外华语文教师专业发展，提升其专业水平和教育教学能力，已经成为华语文教育界普遍关注的重大理论研究课题，并具有十分重要的现实意义。本文从教师专业发展理论研究现状分析入手，探讨了“教师专业发展”的概念、阶段、范式及标准问题，分析了海外华语文教师专业发展的现状及海外华语文教育教学的特殊性对华语文教师专业发展提出的特殊要求，阐述了海外华语文教师专业发展的途径与方式，并建议海内外华语文教育机构联合成立学术组织，开展海外华语文教师专业发展研究，以促进华语文教师提高专业能力和水平，推动世界华语文教育更快更好发展。

关键词 华语文教育 汉语国际教育 华语文教师 教师专业发展

汉字的特点与对外汉字教学

李运富

北京师范大学民俗典籍文字研究中心

提要 在对外汉字教学的实践中，师生普遍感觉难学难教。究其原因，通常认为在于汉字笔画多、字数多，所以难写、难记。其实汉字教学的难易是由汉字特点决定的，而汉字的特点表现在形体、理据和功用三个方面。如果跟英文比较，汉字的形体呈二维方块，构形单位如何组合分布、字形与字形如何区别，是学习汉字的难点之一。汉字的理据体现为构件的功能及功能的关联，如何拆分构件并确定构件的功能和关联，是学习汉字的又一难点。汉字的功用多种多样，记录语言的单位有时是词、有时是语素、有时是音节，而且字的单位跟语言的单位不是一对一的关系，同字异词（语素）、同词（语素）异字现象普遍存在，严重影响汉字的正确使用和书面文献的理解，这才是汉字难学的根本原因或者最主要的原因，应该成为汉字教学的重点。根据汉字的特点采取相应措施，对外汉字教学可能会事半功倍。

关键词 汉字形体 理据 功用 特点 教学

汉语中介语语料库标注的全面性及类别问题

肖奚强

周文华

南京师范大学国际文化教育学院/南京师范大学汉语国际教育研究所

提要 标注的全面性和类别问题是汉语中介语语料库建设中的两个重要问题，直接关系到语料标注的科学性和可行性：标注的全面性应从标注的广度、深度、角度和准确度四个维度展开，贪大求全而不注重标注角度、深度和准确度的粗颗粒标注是不可取的；就中介语语料库的特点而言，汉语中介语标注的类别应分为正确信息和偏误信息两类；标注赋码的类别应与标注内容的类别相匹配，并注意正确信息和偏误信息赋码内在的一致性和逻辑关系。

关键词 汉语中介语语料库 标注 全面性 类别

汉语教学用话题库及话题分类影视资源库构建

刘 华

方 沁

暨南大学华文学院/海外华语研究中心

珠海市第二中学

提要 本研究在大规模汉语教学语料库的基础上，构建了一个含5大类、35个话题及54个子话题的话题库，并按常用度排序；以此话题库为纲，截取热门影视剧中相关度高的字幕文本和视频片段，构建按话题对应的影视对话片段库及其对应的影视频资源库；对各个片段标注场景，按照会话片段与话题的相关程度及片段常用度进行排序分级，方便辅助不同层次的汉语教学。

关键词 汉语教学 话题 影视资源

跨语言语音相似度与日本学习者对汉语 /ts/ /tɕ/ /tɕ/ 三组辅音的感知和产出研究

邓 丹

北京大学对外汉语教育学院

提要 本文从声学 and 感知两个方面对汉日辅音语音相似度进行了研究。在此基础上，考察了日本学习者对汉语/ts, ts^h, s/ /tɕ, tɕ^h, ɕ/ /tɕ, tɕ^h, ɕ/三组辅音的感知和产出。产出研究发现，学习者已经初步建立了汉语三组辅音的发音范畴，但其三组辅音均与母语者在发音部位上存在差异。尤其是学习者在产出汉语C-z组与C-j组辅音时，采用了类似于自己母语中J-z组与J-j组辅音的区分方式，主要依靠发音时舌头是否存在“腭化”来加以区分，在声道收紧点上的区分不明显。感知研究发现，学习者已在其感知系统中初步建立了汉语三组辅音的感知范畴。本文的结论还表明，确定跨语言语音相似度时，除了声学特征和主观感知的因素外还要参考两种语言音系对比的结果。当声学相似度和感知相似度结果不一致时，音系对比的语音相似度最终决定L2语音的产出。L2的感知主要受到跨语言感知相似度的影响，同时学习者L2音段的感知模式也会发挥一定的作用。

关键词 语音相似度 辅音产出 辅音感知 汉语j、z、zh

基于语料库统计的高级阶段 非汉字文化圈学生作文正误字对比分析

戴媛媛

北京语言大学对外汉语研究中心

提要 本文选取了“非汉字文化圈学生错别字数据库”中586篇汉语水平考试（高等）作文语料，在对错字、别字和不规范字进行标注后，分别统计了语料中正字、错字、别字、不规范字的使用频次；通过一系列对比分析，初步得出非汉字文化圈学生的汉字使用情况及其常用字和高频错别字等信息。

关键词 语料库 非汉字文化圈 正字 错别字

先行语引入句式中的偏误分析

高 玮

中国传媒大学对外汉语教育学院

提要 留学生篇章中先行语的偏误不是孤立的，往往与句式直接相关，本文对各种引入先行语的句式进行了较全面的考察。首先，对不同等级留学生引入“篇章话题”时使用的句式进行了统计分析，在此基础上对留学生引入先行语时偏爱使用的“是”字句、“有”字句偏误进行了描写和分析，并有针对性地提出了相应的教学对策；其次，对汉语中常用的话题引入句式存现句中出现的各种偏误进行了细致的考察和深入的分析。在此基础上，本文发现了伴随着先行语使用由定指到不定指的渐进过程，先行语引入句式的习得也呈现出一个由易到难的发展轨迹。

关键词 先行语 偏误 定指 不定指 存现句